

TRỢ CẤP HỖ TRỢ NUÔI CON ỨNG PHÓ GIÁ CẢ TĂNG CAO

■ Đầu tiên . . . Có cần đăng ký không?

Về nguyên tắc, **không cần đăng ký**, nhưng, trường hợp (2) và (3) ở mục “2. Đối tượng được chi trả trợ cấp” thì **cần phải đăng ký**. Nếu là công chức xin vui lòng xác nhận cách thức làm thủ tục với nơi làm việc.

Lưu ý: Nếu là trường hợp không cần đăng ký, nhưng không muốn nhận trợ cấp, hoặc muốn thay đổi tài khoản nhận tiền, vui lòng gọi đến call center thành phố Hikone để báo trước 16h45 ngày 30/3/2026 (thứ hai).

Thành
phố
Hikone

- ① Sẽ gửi thông báo hướng dẫn về khoản trợ cấp.
- ② Chỉ trong trường hợp không mong muốn nhận hoặc muốn thay đổi tài khoản nhận tiền, vui lòng gọi cho call center thành phố Hikone để báo.
- ③ Tiền sẽ được chuyển vào tài khoản nhận trợ cấp trẻ em, v.v.

Hộ gia đình
nuôi conTrường hợp
cần đăng ký

Lưu ý: Trường hợp (2) và (3) của mục “2. Đối tượng được chi trả trợ cấp”, xin vui lòng nộp đơn đăng ký.

1. TRẺ EM THUỘC ĐỐI TƯỢNG TRỢ CẤP

Trẻ em có ngày sinh từ ngày 2/4/2007 đến ngày 31/3/2026

2. ĐỐI TƯỢNG ĐƯỢC CHI TRẢ TRỢ CẤP

Trường hợp (1) dưới đây **về nguyên tắc không cần phải nộp đơn đăng ký**. Trường hợp (2) và (3) cần nộp đơn đăng ký.

- (1) Người đã nhận trợ cấp trẻ em (jidoteate) từ thành phố Hikone phần tháng 9/2025 (phần tháng 10 đối với trẻ sinh trong tháng 9/2025)
- (2) Người đã được thành phố Hikone chứng nhận đủ tư cách nhận trợ cấp trẻ em cho đứa con sinh ra trong thời gian từ ngày 1/10/2025 đến ngày 31/3/2026.
- (3) Người đã được thành phố Hikone cấp chứng nhận mới đủ tư cách nhận trợ cấp trẻ em do ly hôn (bao gồm trường hợp đang hòa giải ly hôn) trong thời gian từ ngày 1/10/2025 đến ngày 31/3/2026.

※Trường hợp đến lánh nạn tại thành phố Hikone do bạo lực gia đình (DV), có trường hợp có thể nhận trợ cấp hỗ trợ nuôi con ứng phó giá cả tăng cao tại thành phố Hikone. Xin vui lòng nhanh chóng gọi đến call center thành phố Hikone để hỏi.

3. SỐ TIỀN TRỢ CẤP **20.000 yên /1 trẻ thuộc đối tượng (chỉ cấp 1 lần)**

4. CÁCH THỨC TRỢ CẤP

- (1) Trường hợp (1) ở mục “2. Đối tượng được trợ cấp” bên trên, sẽ được chi trả qua tài khoản nhận trợ cấp trẻ em. “Thông báo trợ cấp” sẽ được gửi đến nhà các trường hợp được xem là thuộc đối tượng, xin vui lòng xác nhận tài khoản chuyển tiền.
※Nếu muốn thay đổi tài khoản hoặc từ chối nhận trợ cấp, vui lòng gọi đến call center thành phố Hikone để báo trước 16h45, ngày 30/3/2026 (thứ hai).
- (2) Thư hướng dẫn sẽ được gửi đến nhà cho trường hợp (2) ở mục “2. Đối tượng được trợ cấp” bên trên được cho là thuộc đối tượng, vì vậy xin vui lòng nộp đơn đã điền đầy đủ thông tin và các giấy tờ đính kèm.
- (3) Đối với trường hợp (3) ở mục “2. Đối tượng được trợ cấp” bên trên, xin lỗi vì sự bất tiện này nhưng xin vui lòng gọi đến call center thành phố Hikone để hỏi. Nếu bạn có khả năng thuộc đối tượng, chúng tôi sẽ gửi đơn để đăng ký cho bạn, và bạn vui lòng nộp đơn đã điền đầy đủ thông tin và giấy tờ đính kèm.

5. THỜI GIAN TRỢ CẤP

- (1) Trường hợp **không cần** đăng ký: Dự kiến chuyển khoản vào ngày 16/4/2026 (thứ năm)
- (2) Trường hợp **cần** đăng ký: sẽ chuyển lần lượt từ sau ngày 1/5/2026 (thứ sáu)

※Trường hợp thay đổi tài khoản hoặc có lỗi chuyển khoản, việc chi trả sẽ bị chậm trễ hơn thời gian ghi trên.

※Trường hợp giấy tờ có sai sót (điền thiếu hoặc không có giấy tờ đính kèm), việc chi trả sẽ bị chậm trễ.

※Về lịch dự kiến chi trả trợ cấp sau ngày 1/5/2026 (thứ sáu), vui lòng xem trên trang web thành phố Hikone.

6. HẠN ĐĂNG KÝ Đơn **phải đến nơi** chậm nhất là **NGÀY 31/5/2026 (CN)**

※Nếu không nộp đơn đúng hạn hoặc nếu không tiến hành sửa đổi bổ sung cần thiết, sẽ được coi như đã từ chối đăng ký nhận trợ cấp này.

Còn tiếp ở mặt sau. Nhất định hãy xem!

Trường hợp được gửi 「Thông báo trợ cấp」

- 1 Nhất định hãy xác nhận nội dung của thông tin tài khoản được in trên giấy 「Thông báo trợ cấp」 !
- 2 Nếu nội dung in trên giấy thông báo không có sai sót thì không cần nộp đơn đăng ký.

※ Những trường hợp sau đây cần đăng ký.

- Muốn đổi tài khoản chuyển tiền
- Đã nộp đơn báo đổi tên chủ tài khoản do đổi họ
- Không muốn nhận tiền trợ cấp

(Xin lưu ý)

Vui lòng gọi cho call center thành phố Hikone để báo trước 16h45 ngày 30/3/2026 (thứ hai).

- 3 Tiền trợ cấp sẽ được chuyển vào tài khoản chỉ định.
(Dự kiến chuyển vào ngày 16/4/2026 (thứ năm))

※ Trường hợp thay đổi tài khoản hoặc nếu gặp lỗi chuyển khoản, thời gian chuyển tiền sẽ chậm hơn ngày dự kiến ghi trên.

Trường hợp cần nộp đơn đăng ký

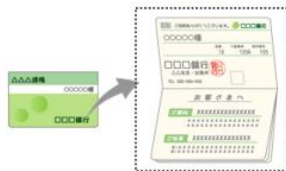
- 1 Vui lòng điền các mục cần thiết, và gửi lại cùng với các giấy tờ đính kèm đúng hạn để đăng ký.
- 2 Tiền trợ cấp sẽ được chuyển vào tài khoản chỉ định.
(lần lượt, từ sau ngày 1/5/2026 (thứ sáu))

※ Nếu hồ sơ có sai sót (điền thiếu hoặc không có giấy tờ đính kèm), việc chi trả sẽ bị chậm.

〔Giấy tờ đính kèm〕

- ☐ Bản photo giấy tờ có thể xác nhận tài khoản nhận trợ cấp

(Ví dụ) Sổ ngân hàng (trang đầu khi mở ra), thẻ ATM, ảnh màn hình 「口座情報照会 (xem thông tin tài khoản)」 trên website hoặc ứng dụng của ngân hàng nhận tiền.



Vui lòng mở bìa sổ ngân hàng và photo trang đầu tiên.

Về trợ cấp hỗ trợ nuôi con
〔HP thành phố Hikone〕



Q&A trợ cấp hỗ trợ nuôi con
〔HP thành phố Hikone〕



Những ai là công chức

Về cách thức làm thủ tục, vui lòng xác nhận với nơi làm việc.



Nơi liên hệ liên quan đến thủ tục (Tp Hikone)

Call center Tp Hikone

Phụ trách trợ cấp hỗ trợ ứng phó giá cả tăng cao

Điện thoại : **0120-158-202**

(Giờ tiếp : các ngày trong tuần 9:00~16:45)

※ Có thể chúng tôi sẽ gọi để xác nhận nội dung giấy tờ.

Nơi liên hệ liên quan đến chế độ (quốc gia)

Cơ quan trẻ em & gia đình -call center-

Điện thoại : **0120-252-071**

(Giờ tiếp : các ngày trong tuần 9:00~18:00)

⚠ Những điều lưu ý (nhất định hãy xem)

• Chúng tôi sẽ **không gửi bưu thiếp thông báo về việc chuyển tiền** trợ cấp hỗ trợ nuôi con. Vui lòng tham khảo lịch dự kiến chi trả được thông báo trên trang web chính của thành phố Hikone, v.v, đồng thời tự kiểm tra bằng cách in sổ ngân hàng để xác nhận.

Trong sổ ngân hàng sẽ được ghi là: 「ヒコネシキユウフキンシツ」.

• Nếu hồ sơ có sai sót (điền thiếu hoặc không có giấy tờ đính kèm), việc chuyển tiền sẽ được thực hiện sau khi các sai sót được khắc phục, do đó việc chi trả sẽ bị chậm. Trước khi nộp đơn, vui lòng kiểm tra lại một lần nữa xem có điền thiếu hoặc thiếu giấy tờ đính kèm hay không.